

## ILLUSTRATIONS

24. *Hippocrates (or Aesculapius), marble bas-relief inspired by a chryselephantine statue of the beginning of the 4th Century: the work of Thrasy- medes* 176 and 177
25. *Aristophanes. A bronze head. Replica of a famous original of c. 200 B.C.* 192 and 193
26. *A comic figure in the Latin Atellanae—perhaps Dosennus* 192 and 193
27. *The Harlequin of Italian comedy* 208 and 209
28. *Girls gossiping at a fountain. Detail of a Panathenaic amphora of the 6th Century* 208 and 209
29. *Delphi: evening* 224 and 225
30. *Marble head of a statue of Zeus (the Boston Zeus), inspired by a chryselephantine statue at Olympia, the work of Pheidias (between 437 and 432). The marble copy dates from the 4th Century* 224 and 225
31. *Olympia: ruins* 240 and 241
32. *Laconian landscape: Bee-keeping near Sparta* 240 and 241

The following illustrations are from photographs by Alinari-Giraudon or Anderson-Viollet: Nos. 2, 3, 5, 6, 7, 8, 17, 23, 24, 26, 27. The following from photographs by Madame S. Vautier: Nos. 4, 11, 31, 32. No. 29 is by Madame G. Réal; No. 21 by M. Michel Audrain; No. 28 by M. A. Egger. Nos. 1, 12, and 13 are from Budé negatives.

The following have been borrowed from the works indicated: No. 9 from Max Wegner, *L'Art grec* (Ed. Massin, Paris); Nos. 10, 16 and 18 from *Delphes* (Ed. du Chêne, Paris); Nos. 14 and 15 from Lullies and Hirmer, *Griechische Vasen* (Munich); Nos. 19 and 20 from Max Hirmer, *Die schönsten Griechischen Münzen Siziliens* (Leipzig); No. 22 from S. I. Rudenko, *Der zweite Kurgan von Pasyryk* (Berlin); No. 25 from Schefold, *Die Bildnisse der Anticken Dichter* (Bâle); No. 30 from Lechat, *Sculptures grecques antiques* (Hachette, Paris).

*Translations of Greek Plays  
including those referred to in this book  
and translated by Gilbert Murray  
are available as follows:*

AESCHYLUS

*The Agamemnon  
The Choëphoroe  
The Eumenides  
The Persians  
The Seven Against Thebes  
The Suppliant Women  
The Oresteia  
Complete Plays*

SOPHOCLES

*The Antigone  
Oedipus at Colonus  
Oedipus, King of Thebes  
The Wife of Heracles*

EURIPIDES

*Alcestis  
The Bacchae  
Electra  
Hippolytus  
Ion  
Iphigenia in Tauris  
Medea  
Rhesus  
The Trojan Women  
Collected Plays*

ARISTOPHANES

*The Birds  
The Frogs  
The Knights*

MEANDER

*The Arbitration  
The Rape of the Locks*

---

## GREEK CIVILIZATION

---

BY ANDRÉ BONNARD  
GREEK CIVILIZATION  
VOL. I: *From The Iliad to the Parthenon*  
VOL. III: *From Euripides to Alexandria*

BY A. LYTTON SELLS  
*The Italian Influence in English Poetry*

ANDRÉ BONNARD



# GREEK CIVILIZATION

*From the Antigone  
to Socrates*

TRANSLATED BY A. LYTTON SELLS

NEW YORK: THE MACMILLAN COMPANY

FIRST PUBLISHED IN THE UNITED STATES OF AMERICA IN 1959  
SECOND IMPRESSION 1962

*This book is copyright under the Berne Convention. Apart from any fair dealing for the purpose of private study, research, criticism or review, as permitted under the Copyright Act 1956, no portion may be reproduced by any process without written permission. Enquiry should be made to the publishers.*

913.38  
B719  
=V.2=  
Cop.2

*Translated from the French*  
LA CIVILISATION GRECQUE  
(La Guilde du Livre, Lausanne)

PRINTED IN GREAT BRITAIN BY  
JARROLD AND SONS LTD, NORWICH

## TRANSLATOR'S NOTE

The author's views and interpretations are not necessarily shared by the translator of this work.

A. L. S. *June*, 1958

DEC 2 '64

THE HUNT LIBRARY  
CARNEGIE INSTITUTE OF TECHNOLOGY

## ACKNOWLEDGEMENTS

As in the first volume of the present work, the quotations from Greek writers appear in French in the original edition—*Civilisation Grecque: d'Antigone à Socrate*, Lausanne, 1957. For the purpose of the English version, these passages have in general been taken from the following translations into English, and references have been added in footnote:

- For Chapter I: *The Dramas of Sophocles*, rendered into English verse by Sir George Young. Everyman Library, London, 1910. Messrs J. M. Dent & Sons, Ltd, and New York: Messrs E. P. Dutton & Co. Inc.
- For Chapter IV: *The Tragedies of Sophocles*, a new translation by E. H. Plumptre. London and New York, n.d.
- For Chapter V: *The Odes of Pindar, including all the principal fragments*, with an Introduction and an English translation by Sir John Sandys (Loeb Classical Library). London and New York, 1919.
- For Chapter VI: *Herodotus*, with an English translation by A. D. Godley (Loeb Classical Library). London and New York, 1931, 3 vols.
- For Chapter VII (Aeschylus): *The Prometheus Bound*, edited with Introduction, Commentary and Translation by George Thomson. Cambridge University Press, 1932.
- The Medical Works of Hippocrates*, a new translation from the original Greek, made . . . by the collaboration of John Chadwick and W. N. Mann. Blackwell Scientific Publications, 1950.
- For Chapter VIII: *The Comedies of Aristophanes*, edited, translated and explained by Benjamin Bickley Rogers. London, G. Bell & Sons, Ltd.
- The following volumes have been quoted, and in the following order:
- The Frogs*, 1902.  
*The Knights*, 1910.  
*The Peace*, 1913.  
*The Acharnians*, 1910.  
*The Revolt of the Women (Lysistrata)*, 1911.  
*The Birds*, 1930.  
*The Plutus*, 1907.
- For Chapter IX (Aristophanes): *The Knights*, ed. Rogers, 1910.  
*The Wasps*, ed. Rogers, 1913.

The publishers gratefully acknowledge the cooperation of the following publishers in permitting them to quote from the books in question.

Messrs G. Bell & Sons, Ltd  
Blackwell Scientific Publications Ltd  
Cambridge University Press  
Messrs J. M. Dent & Sons, Ltd  
Messrs E. P. Dutton & Co. Inc  
The Loeb Classical Library



## CONTENTS

TRANSLATOR'S NOTE	page 7
I The Promise of the <i>Antigone</i>	13
II Marble and Bronze	35
III The Birth of Science: the Explanation of the World: Thales and Democritus	54
IV Sophocles and Oedipus: the Reply to Destiny	75
V Pindar, Prince of Poets and Poet of Princes	104
VI Herodotus as Explorer of the Old Continent	125
VII The Position of Medical Science in the Fifth Century: Hippocrates	146
VIII Aristophanes' Laughter	173
IX The Declining Day	200
X The Enigma of Socrates	215
BIBLIOGRAPHICAL NOTE	241
INDEX	244

## ILLUSTRATIONS

1. *Ionian Coré, found on the Acropolis at Athens (Date: c. 520 B.C.)* 16 and 17
2. *Spectators at the Theatre. Detail of a Panathenaic amphora* 16 and 17
3. *Antigone led away by the guards. Vase dating from the second half of the 5th Century* 32 and 33
4. *Olympia. Landscape* 32 and 33
5. *Hera of Samos: archaic statue (c. 560)* 48 and 49
6. *Archaic Couros (mid 5th Century)* 48 and 49
7. *The Diadumenus of Polycleitus. (The work was conceived between 445 and 420). An ancient copy* 64 and 65
8. *Marble copy of the head of a chryselephantine statue* 64 and 65
9. *Amphora in geometric style (height c. 4 feet 8 inches) 8th Century* 80 and 81
10. *Column and polygonal structure. The supporting wall of the temple of Apollo at Delphi. (End of the 6th Century)* 80 and 81
11. *Cnossus. (Second millenium)* 96 and 97
12. *Wood-carver. Cup dating from the 5th Century* 96 and 97
13. *Sphinx's head. Archaic earthenware (Beginning of 6th Century)* 96 and 97
14. *Centaur. Vase-painting (c. 480)* 96 and 97
15. *Daughter embracing her father. Cup of Douris (c. 480)* 112 and 113
16. *Olive-trees growing in the old gymnasium at Delphi* 112 and 113
17. *To return to Delphi in the spring, Apollo travels on a winged tripod* 128 and 129
18. *The stadium at Delphi* 128 and 129
19. *The nymph Arethusa. Syracusan coin, struck in 413, after the defeat of the Athenians in Sicily* 144 and 145
20. *Four-horse chariot-race. Coin of Agragas (c. 410)* 144 and 145
21. *The Nile at Assouan, the ancient Syene. This was the southern limit of Herodotus' travels in Egypt* 160 and 161
22. *Heads of a Scythian king (on the left) and his concubine, discovered in a tomb in the region of the Altai Mountains, where a branch of the Scythian people once flourished* 160 and 161
23. *Achilles dressing the wound of Patroclus. Cup by Sosias (c. 500)* 176 and 177